

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 71 (1932)
Heft: 7

Artikel: Dilemme
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-224440>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CONTEUR VAUDOIS

FONDÉ PAR L. MONNET ET H. RENOU
Journal de la Suisse romande paraissant le samedi

Nous avisons les abonnés, n'ayant pas encore payé leur abonnement, que le remboursement leur sera présenté fin février.

Pour éviter des frais de ports inutiles, utilisez notre compte-chèques postaux II. 1160.

PAUL !

P N mètre huitante de haut, port martial, profil romain de médaille, teint coloré, tenue vestimentaire impeccable, type physique parfait d'un garde suisse du Vatican, tel est Paul.

A vingt ans, moustache frisée, chevelure abondante ondulée lui valurent des « mitrailleuses » d'œillades de jouvencelles ; aujourd'hui, quoique imberbe...

Caractère égal, plutôt gai, très entier en politique, intrasigant à l'endroit des transfuges, Paul est un bon garçon, ennemi de la chicane, accommodant et dévoué.

Quoique né au bord du lac, c'est un terrien ; aussi il ne sera jamais un concurrent d'Emile à la Nana !

Nécessité de profession, il dut établir sa tente au pied du Jura d'où il en a rapporté un livre bien écrit et qui décèle un talent accusé de fine observation.

Il aime son pays, parce qu'il le connaît : aux vacances, il enfourche sa bécane et zigzague à la Töpffer ; il en rapporte d'intéressants croquis, et il a garde d'oublier de signaler les « pintes » où l'on savoure un plat national et déguste un crû fruité ! Il a une préférence marquée pour les castels, les manoirs, les vieilles maisons à échauguettes, les originales enseignes, les vieux bahuts ; il se promène avec une visible volupté dans les spacieux locaux des châteaux, et semble regretter le temps de la bonne société, de la perdue et des hauts-de-chausse !

« Je suis au port » telle est l'euphémisme qu'il vous sert pour marquer sa satisfaction d'être à la Capitale. Au terme fatidique de la retraite, Paul — sur les traces de Cincinnatus — se retirera sur un promontoire du bleu Léman pour cultiver son lopin de terre, en plantant des pommes de terre et en semant des haricots à berclure. Paul vous y accueillera avec sa proverbiale hospitalité, et vous offrira un succulent saucisson à l'ail, arrosé d'un pétillant de Morges qui ne doit rien à personne. Paul est un Sage !



ON CONTEIMPORAIN

C UEMET lè z'affére s'einmandzant, tot parâi.

L'autr'hî, i'é reincontrâ on coo que vâio dâi iâdzo. L'étâi on bocon dein lè niole, m'a serrâ la man à mè l'écliffâ et m'a de dinse :

— Tè, àomeinte, tî on conteimpotain.

Et l'a felâ quemet l'ouvrâ que sublie fè, que l'a l'air de venî d'on côté, que s'abotse contre onna mouraille et que repart de la part de lè,

tant qu'à l'autra mouraille, que revâ decé, de lè, qu'on n'è pas fotu de vère se on vint âo bin s'on vâ.

Adan mè su peinsâ dinse :

« Porquie m'a-te de que i'éte on conteimpotain ? »

Faut vo dere que savé pas mé qu'onna choqua cein que l'étâi on conteimpotain.

I'coudhî dèmandâ âo menistre. L'a peinsâ que mè fote de lî, po cein que m'a de ein rigue-neint :

— Lo râi Salomon ètâi lo conteimpotain de la reina de Sabâ !

L'è tot cein que i'é pu ein terî.

Mâ, n'è pas de dere, cein m'a fè à peinsâ à mè mîmo et mè su de :

— Porquie t'a-te de cllia raison ? E-te que lo râi Salomon ètâi on conteimpotain ? N'è jamais liè cein dein la Biblliâ. Et pu la reina de Sabâ ? Adan, po ître conteimpotain, foudrài ître râi âo-bin reina ! Mâ... mè, ie su pas râi. E-te que pâo-t're ma Marienne... ?

N'en é pas droumâ de tota la né. Et pu lo leindemân, à boun' hâora, su zu trovâ lo régent.

— Monsu lo régent, que lâi dio dinse, l'è pî po savâi. Dite-mè vâi que l'è qu'on conteimpotain.

Lo régent l'a rizu, l'a rizu et pu m'a repondu :

— Tot solet, on n'è jamé conteimpotain. Faut ître âomeinte doû.

L'è su que cein sè rapportâvo âo râi Samelon et à la reina de Sabâ. L'êtant doû, stausse. Tot cein me tousenâve lè cervalle, sein mè dere bin adrâi que l'îre.

Su dan zu vè l'assesseu, que lè dzein m'avant de que l'étâi on conteimpotain de sorta. Sa fenna l'étâi que et m'a fè :

— Mon hommo l'avâi justameint lè conteimpotain l'autr'hî. Demandâ-lâi à quinn'hâora l'è revenu à l'ottô !

M'ant rein voliu dere d'autro et i'en èta tot motset. Mè su peinsâ qu'on conteimpotain l'étâi on coo que d'evessâi pas allâ dremâ à tant boun' hâora, d'aprî cein que preteindâi l'assesseu.

Qu'on pouesse pas savâi, tot parâi !

Heureusement que mon derrâi petiou l'è revenu de l'écoula ett que m'a de dinse :

— Pére, foudrài mè baillî trâi franc po m'a-tsetâ on dictionnaire !

— Qu'ète oncora cein po onna bête ?

— Parâi que l'è on lâivro que lâi a dessu ti lè mot qu'on pâo dere.

Cein m'a fè benaise, po cein que i'é peinsâ que dinse porrâ pâo-t're savâi l'esplicachon de cllia conteimpotain.

Quand cllia lâivro l'è arrêvâ, mè su met à foliattâ. Lâi a bin dâi raison que i'é pas trovâ dessu : aguelhî, tsaravoûta, papet, buâa, couson, linsu, aberdâo, et bin dâi z'autro. Mâ conteimpotain lâi ètâi tot âo bas d'onna reïntse, et l'étâi marquâ dinse :

« Contemporain : du même temps. »

Dâo mîmo temps !... Mè su peinsâ que l'è dâi dzein, que l'avant èta fè quand fasâi lo mîmo pou teimps, âo bin lo mîmo s'élâo, la mîma plliodze, lo mîmo dzalin. Dinse, la vesena que son hommo lâi dit adî que l'a èta fète on dzo de buâa, po cein que l'è onna taboussa de sorta, sarâi la conteimpotaina de tote stausse que l'ant èta fète on dzo de buâa ?

I'été adî mé einreimbliâ.

Tant qu'on coup, i'é reincontrâ on mouf de

Rédaction et Administration :
Pache-Varidel & Bron
Lausanne

ABONNEMENT :
Suisse, un an 6 fr.
Compte de chèques II. 1160

ANNONCES :
Agence de publicité Amacker
Palud 3, Lausanne.

dzein que sè promenâvant dein onna tserrâire que l'arâi bin falu que sâi pe lardze, po cein que l'allâvant quattro pè cinq âo six, lè z'on à bré, lè z'autro troupenateint derrâi.

M'ant de que l'étâi justameint dâi conteimpotain.

— Eh bin ! que mè su de, lè conteimpotain, lè dâi coo que sant vetu de la demeindze, que sant dzouveno sein ître dzouveno, que sant vîlhoi seïn ître vîlhoi, et que sant pas po la méveinta dâo vin.

Mîmameint l'autr'hî i'é vu mon vesin, lo municipau, que revregnâi à l'ottô on bocon tservâz. M'a espilliâ qu'aprî, l'avant fraternisâ on bocon ti lè z'ami. Mè vegnâ adan clli l'idée :

— Eh bin ! sta veillâ, de tli cliâo conteimpotain que sant zu à l'eintrârâ, prâo su que lâi a rein que lo moo que sâi de sang frâi !

Marc à Louis.

MACHINISME

NOUS finirons pas vivre les bras croisés ou simplement occupés à nous tourner les pouces, en écoutant la T. S. F. ou quelque musique mécanique

Le machinisme envahit tout et nous affranchit de tout effort. Nous avions déjà la machine à faire le pain, la machine à coudre, la machine à écrire, la machine à frotter les parquets, la machine à battre, la machine à fabriquer l'eau gazeuse, la machine à faucher (dont je me serais fort bien passé, étant suffisamment fauché comme cela). Voici que l'on vient d'inventer un appareil aspirateur, destiné à culotter automatiquement les pipes. Ce n'était pourtant pas très fatigant, après le déjeuner, de s'étendre sur un sofa, d'attendre là, en fermant bâtement les yeux, que la bonne eût allumée et vous eût servi une fine liqueur, puis d'exercer doucement, sur le bout du tuyau, une faible aspiration, sur le rythme très lent et à une cadence tranquille.

C'était encore trop et l'on a trouvé, aux Etats-Unis, une machine qui évite tout surmenage aux fumeurs. Il ne sera plus permis d'appeler sa pipe Dagobert parce qu'elle sera mal culottée. Toutes les pipes seront parfaitement culottées, désormais, mais elles le seront mécaniquement.

Les Américains ne s'arrêteront pas là. Ils inventeront une machine à bouurer la pipe, une autre machine à allumer le tabac et, après la machine qui parle à notre place (le phono), ils trouveront la machine qui mangera, qui boira, qui dansera, qui dormira pour nous. N'ayant plus rien à faire sur la terre, je prévois que nous nous y embêterons formidablement. Nous ne pourrons même plus nous tourner les pouces, car les Américains auront inventé une machine qui le fera mieux que nous, ni bâiller à nous désarticuler la mâchoire, il y aura encore une machine qui s'acquittera admirablement de cette fonction.

DILEMME. — Et ton riche mariage, c'est pour quand ?

— Ah ! je n'en sais rien. Figure-toi que ma fiancée a dit qu'elle ne m'épouserait que lorsque j'aurai payé mes dettes. Et moi je ne pourrai les payer que quand je l'aurai épousée.

Recette pour faire un bon soulier. — Il faut, d'après un dicton normand, prendre le gosier d'un bedeau et la langue d'une femme. Car le premier ne prend pas l'eau et l'autre ne s'use jamais.